



**Η παρούσα ΣΠΑΧΤΧ εφαρμόζεται σε εσάς, εάν έχετε προμηθευτεί το Λογισμικό εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών και του Καναδά.**

Η παρούσα Σύμβαση Παραχώρησης Άδειας Χρήσης Τελικού Χρήστη (“ΣΠΑΧΤΧ”) αποτελεί μια νομική συμφωνία μεταξύ υμών και της TomTom International B.V., The Netherlands (TomTom). Συμφωνείτε ότι η παρούσα ΣΠΑΧΤΧ είναι εφαρμοστέα όπως οποιαδήποτε άλλη έγγραφη σύμβαση, την οποία έχετε υπογράψει κατόπιν σχετικής διαπραγματεύσεως. Η παρούσα ΣΠΑΧΤΧ εφαρμόζεται αναφορικά με το λογισμικό TomTom και τη χρήση του, συμπεριλαμβανομένων και υπηρεσιών παρεχόμενων μέσω διαδικτύου, και στο σύνολο του περιεχομένου και των προγραμμάτων περιεχομένου που προσφέρονται από την TomTom (“Λογισμικό”).

Παρακαλώ μελετήστε την παρούσα ΣΠΑΧΤΧ προσεκτικά. Χρησιμοποιώντας το σύνολο ή μέρος του Λογισμικού αποδέχεστε όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας ΣΠΑΧΤΧ. Διαρρηγνύοντας τη συσκευασία ενός cd-tom, μιας δισκέτας (floppy disc), μιας κάρτας μνήμης, ή οποιουδήποτε άλλου μέσου, και πατώντας το πλήκτρο “I agree” («Συμφωνώ») για την εγκατάσταση ή/ και τη μεταφόρτωση οποιουδήποτε Λογισμικού, ενημερώσεων, αναβαθμίσεων ή συμπληρώσεων, θεωρείται ότι χρησιμοποιείτε το Λογισμικό.

Εάν δε συμφωνείτε με τους όρους της παρούσας ΣΠΑΧΤΧ, δε θα δικαιούστε να χρησιμοποιείτε το Λογισμικό και θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το πλήκτρο “Cancel” («Ακύρωση») προκειμένου να αρνηθείτε την μεταφόρτωση. Εάν έχετε ήδη πληρώσει για το Λογισμικό μπορείτε να λάβετε επιστροφή του τιμήματος της πώλησης του Λογισμικού, υπό τον όρο ότι δεν χρησιμοποιείτε το Λογισμικό.

1) ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ: Η παρούσα ΣΠΑΧΤΧ σας αναγνωρίζει μια άδεια χρήσης (“Άδεια Χρήσης”) που σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το Λογισμικό, υπό τον όρο ότι το Λογισμικό που συνδέεται με ηλεκτρομηχανολογικό εξοπλισμό συνδέεται με ένα μόνο ηλεκτρομηχανολογικό εξοπλισμό κάθε φορά. Η παρούσα Άδεια Χρήσης είναι μη αποκλειστική και μη μεταβιβάσιμη. Η παρούσα Άδεια Χρήσης δε σας δίδει οποιαδήποτε δικαιώματα να λαμβάνετε μελλοντικές αναβαθμίσεις, ενημερώσεις ή συμπληρώσεις του Λογισμικού. Ωστόσο, εάν λαμβάνετε αναβαθμίσεις, ενημερώσεις ή συμπληρώσεις του Λογισμικού, η χρήση των αναβαθμίσεων και ενημερώσεων αυτών θα διέπεται από την παρούσα ΣΠΑΧΤΧ και τις τυχόν τροποποιήσεις αυτής, εκτός εάν άλλοι όροι συνοδεύουν τις αναβαθμίσεις, ενημερώσεις ή συμπληρώσεις, οπότε και θα εφαρμόζονται οι όροι αυτοί.

2) ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ: Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και λοιπά δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας ή/ και ιδιοκτησίας εν γένει αναφορικά με το Λογισμικό και με οποιαδήποτε αντίγραφο αυτού τυχόν παράγετε, ανήκουν στην TomTom ή/ και στους προμηθευτές της. Η TomTom σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το Λογισμικό μόνο σύμφωνα με τους όρους της παρούσας ΣΠΑΧΤΧ. Όλα τα δικαιώματα τα οποία δεν αναγνωρίζονται ειδικότερα με την παρούσα ΣΠΑΧΤΧ διατηρούνται από την TomTom. Δικαιούστε: (α) να παράγετε ένα αντίγραφο το Λογισμικού μόνο για εφεδρικούς ή αρχειακούς σκοπούς ή (β) μεταφέρετε το Λογισμικό σε ένα μόνο μέσο, υπό τον όρο ότι το πρωτότυπο τηρείται



μόνο για εφεδρικούς ή αρχειακούς σκοπούς. Δε δικαιούστε να αναπαράγετε το/ τα εγχειρίδιο/α ή το υλικό που συνοδεύει το Λογισμικό, παρά μόνο για προσωπική σας χρήση. Καθίστασθε απλώς κύριοι του μέσου μεταφοράς δεδομένων και δεν αποκτάτε δικαιώματα ιδιοκτησίας επί του Λογισμικού.

3) ΛΟΙΠΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ: Απαγορεύεται η εκμίσθωση, ο δανεισμός, η δημόσια παρουσίαση, η εκτέλεση, ή η εκπομπή ή η καθ' οιονδήποτε άλλο τρόπο διανομή του Λογισμικού. Δε θα τροποποιήσετε το Λογισμικό ή οποιοδήποτε μέρος αυτού, ούτε θα προβείτε σε ανάλυση αυτού μέσω αντίστροφης μεταγλώττισης, αποσυμπίλωσης ή αποσυναρμολόγησής του, ούτε θα δημιουργήσετε προϊόντα που απορρέουν από αυτό, ούτε θα επιτρέψετε σε οποιοδήποτε πρόσωπο να προβεί στις ενέργειες αυτές.

4) ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ: Αναγνωρίζετε και συμφωνείτε ότι το Λογισμικό έχει αναπτυχθεί με ουσιαστικό χρόνο και δαπάνες της TomTom και ότι είναι απόρρητο και εμπορικό μυστικό της TomTom ή/ και τρίτων μερών. Αναλαμβάνετε να τηρείτε το Λογισμικό απολύτως εμπιστευτικό και να μην αποκαλύπτετε το Λογισμικό ή παρέχετε πρόσβαση σε αυτό σε οποιονδήποτε τρίτο.

5) ΑΔΕΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΡΙΤΩΝ: Τα προϊόντα TomTom ενδέχεται να χρησιμοποιούν λογισμικό τρίτων. Με την επιφύλαξη των όρων 2, 3 και 4, η χρήση υλικών τρίτων που περιέχονται στο Λογισμικό ενδέχεται να υπόκειται σε λοιπούς όρους και προϋποθέσεις. Οι επίσημες ενημερώσεις περί δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας αυτών των κωδικών λογισμικού και αλγορίθμων τρίτων μπορούν να αναζητηθούν στο διαδικτυακό μας τόπο <http://www.tomtom.com/legal>. Με την παρούσα αποδέχεστε τους όρους και προϋποθέσεις για τα ως άνω λογισμικά τρίτων.

#### 6) ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ:

α) Η TomTom δε δύναται και δεν εγγυάται ότι το Λογισμικό λειτουργεί κατά τρόπο που στερείται εντελώς σφαλμάτων. Οφείλετε να γνωρίζετε ειδικότερα το γεγονός ότι υπολογιστικά σφάλματα ενδέχεται να εμφανιστούν κατά τη χρήση του Λογισμικού όπως αυτά που οφείλονται σε τοπικές περιβαλλοντικές συνθήκες, ή/ και ελλείψεις πληροφορίες.

β) Στο μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία, η TomTom και οι προμηθευτές της παρέχουν το Λογισμικό “ΩΣ ΕΧΕΙ ΚΑΙ ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ”, και με την παρούσα αποποιούνται οποιοσδήποτε άλλες εγγυήσεις και όρους, ρητούς ή υπονοούμενους ή εκ του νόμου, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικώς και όχι περιοριστικώς και οποιωνδήποτε τυχόν υπονοούμενων εγγυήσεων, υποχρεώσεων ή όρων ικανοποιητικής ποιότητας, ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό, ή αξιοπιστίας, ή ακρίβειας ή πληρότητας των απαντήσεων, ή αποτελεσμάτων, ή ικανών προσπαθειών, ή έλλειψης ιών, ή εύλογης ικανότητας και επιμέλειας, αναφορικά με το Λογισμικό, καθώς και της παροχής ή της αποτυχίας παροχής υποστήριξης ή λοιπών υπηρεσιών, πληροφοριών, λογισμικού ή σχετικού περιεχομένου, μέσω του Λογισμικού ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο, που να απορρέει από τη χρήση του Λογισμικού. Επιπλέον, δεν παρέχεται ουδεμία εγγύηση ή όρος αδιάκοπης χρήσης και κατοχής, ή μη παραβίασης, αναφορικά με το Λογισμικό.

#### 7) ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ:

α) Ούτε η TomTom ούτε οι προμηθευτές αυτής θα ευθύνονται (είτε συμβατικά είτε από αμέλεια είτε καθ' οιονδήποτε άλλο τρόπο) απέναντί σας ή απέναντι σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος: (i) για αδυναμία χρήσης οποιουδήποτε εξοπλισμού τρίτου ή πρόσβασης στα δεδομένα, απώλεια ή διακοπή δεδομένων, απώλεια επιχειρηματικών ευκαιριών, απώλεια κερδών, απώλεια εσόδων ή προβλεπόμενων εισροών, διακοπή εργασιών ή παρόμοια ενέργεια (είτε αυτή η απώλεια ή ζημιά είναι άμεση ή έμμεση) ή (ii) για οποιοδήποτε έμμεσες, δευτερογενείς, συνεπακόλουθες ή άλλης μορφής απώλειες ή ζημιές, που απορρέουν από τη χρήση ή από την αδυναμία χρήσης του Λογισμικού, ακόμη και εάν η TomTom έχει ενημερωθεί σχετικά με το ενδεχόμενο αυτών των ζημιών.

β) Ανεξαρτήτως των ζημιών που εσείς ή οποιοδήποτε τρίτο μέρος υποστείτε για οποιοδήποτε λόγο (περιλαμβανομένων ενδεικτικά όλων των ζημιών που αναφέρονται στην παρούσα και όλων των άμεσων ή γενικών ζημιών συμβατικών ή οποιωνδήποτε άλλων), η συνολική ευθύνη της TomTom καθώς και οποιοδήποτε από τους προμηθευτές της που απορρέει από την παρούσα ΣΠΑΧΤΧ θα περιορίζεται στο ποσό που πραγματικά καταβάλατε για το Λογισμικό.

γ) Ανεξαρτήτως του περιεχομένου των όρων 7(α) και (β) ή οποιωνδήποτε άλλων διατάξεων περιλαμβάνονται στην παρούσα, δε θα περιορίζεται η ευθύνη κανενός μέρους για θάνατο ή σωματική ζημιά που να απορρέουν από δική του αμέλεια.

8) ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ: Με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε άλλων δικαιωμάτων, η TomTom δύναται να καταγγείλει άμεσα την παρούσα ΣΠΑΧΤΧ εάν αποτύχετε στο να τηρήσετε οποιοδήποτε όρο ή προϋπόθεση αυτής. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να καταστρέψετε όλα τα αντίγραφα του Λογισμικού και όλα τα επιμέρους στοιχεία αυτού. Οι όροι της παρούσας ΣΠΑΧΤΧ, οι οποίοι από τη φύση τους παραμένουν σε ισχύ μετά τη καταγγελία, θα παραμείνουν σε ισχύ μετά την καταγγελία της παρούσας ΣΠΑΧΤΧ. Η TomTom διατηρεί το δικαίωμα, με ή χωρίς σχετική ειδοποίηση, να διακόψει τις υπηρεσίες αναβάθμισης, ενημέρωσης ή συμπλήρωσης που σας παρέχονται ή σας προσφέρονται μέσω της χρήσης του Λογισμικού.

9) ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ ΤΡΙΤΩΝ: Η TomTom δεν είναι υπεύθυνη για το περιεχόμενο οποιωνδήποτε διαδικτυακών τόπων ή υπηρεσιών τρίτων, οποιουσδήποτε διασυνδέσμους περιλαμβάνονται σε διαδικτυακούς τόπους ή υπηρεσίες τρίτων, ή οποιοσδήποτε αλλαγές ή ενημερώσεις διαδικτυακών τόπων ή υπηρεσιών τρίτων. Όταν η TomTom προσφέρει διασυνδέσμους ή/ και πρόσβαση σε διαδικτυακούς τόπους ή/ και υπηρεσίες τρίτων, αυτό πραγματοποιείται μόνο προς εξυπηρέτησή σας και η ενσωμάτωση ενός διασυνδέσμου ή η πρόσβαση σε αυτόν δεν υπαινίσσεται την υποστήριξη από την TomTom του διαδικτυακού τόπου ή των υπηρεσιών αυτών των τρίτων.

10) ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΡΙΤΩΝ: Ένα μέρος το οποίο δεν είναι μέρος στην παρούσα ΣΠΑΧΤΧ δεν έχει κανένα δικαίωμα, βάσει της εφαρμοστέας νομοθεσίας αναφορικά με δικαιώματα τρίτων, να βασίζεται σε και να εκτελεί οποιοδήποτε όρο της παρούσας, αλλά αυτό δεν επηρεάζει οποιοδήποτε δικαίωμα ή νομική αποκατάσταση τρίτου μέρους το οποίο υπάρχει ή είναι στη διάθεσή του πέραν αυτής της εφαρμοστέας νομοθεσίας.

11) ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ: Η παρούσα ΣΠΑΧΤΧ (συμπεριλαμβανομένης και οποιασδήποτε πρόσθετης πράξης ή τροποποίησης αυτής που τυχόν σας παραδοθεί



μαζί με το Λογισμικό) καθώς και οποιοδήποτε άλλοι όροι και προϋποθέσεις, στο βαθμό που είναι εφαρμοστέοι, συνιστούν τη συνολική συμφωνία μεταξύ υμών και της TomTom αναφορικά με το Λογισμικό και τις τυχόν υποστηρικτικές υπηρεσίες και θα υπερισχύουν όλων των προγενέστερων ή σύγχρονων προφορικών ή έγγραφων επικοινωνιών, προτάσεων ή δηλώσεων αναφορικά με το Λογισμικό ή οποιοδήποτε άλλο ζήτημα καλύπτεται από την παρούσα ΣΠΑΧΤΧ. Στο βαθμό που οι όροι οποιωνδήποτε πολιτικών ή προγραμμάτων της TomTom για υποστηρικτικές υπηρεσίες αντιτίθενται στους όρους της παρούσας ΣΠΑΧΤΧ, οι όροι της παρούσας ΣΠΑΧΤΧ θα υπερισχύουν. Τίποτα στην παρούσα ΣΠΑΧΤΧ δε θα εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της TomTom για δολίως αναληθή δήλωσή της. Εάν οποιαδήποτε διάταξη της παρούσας ΣΠΑΧΤΧ θεωρηθεί άκυρη, ανίσχυρη, μη εφαρμοστέα ή παράνομη, οι λοιπές διατάξεις θα παραμένουν σε πλήρη ισχύ.

12) ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ: Η Αγγλική έκδοση της παρούσας ΣΠΑΧΤΧ είναι η έκδοση η οποία θα κατисχύει. Οποιοσδήποτε μεταφράσεις παρέχονται μόνο για την εξυπηρέτησή σας.

13) ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ: Η παρούσα ΣΠΑΧΤΧ και οποιασδήποτε διαφωνίες αναφορικά με αυτή ή με τη χρήση του Λογισμικού ή με οποιοδήποτε άλλο ζήτημα θα υπόκεινται στο Ολλανδικό δίκαιο. Η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών περί Συμβάσεων Διεθνών Πωλήσεων Αγαθών εξαιρείται της εφαρμογής της, στην παρούσα ΣΠΑΧΤΧ. Οποιαδήποτε διαφορά αναφορικά με την παρούσα ΣΠΑΧΤΧ θα ρυθμίζεται από τα δικαστήρια του Άμστερνταμ (Ολλανδίας), τα οποία θα έχουν αποκλειστική αρμοδιότητα αναφορικά με οποιαδήποτε σχετική διαφορά.

Σε περίπτωση που έχετε οποιοσδήποτε απορίες αναφορικά με τη ΣΠΑΧΤΧ ή εάν επιθυμείτε να επικοινωνήσετε με την TomTom για οποιονδήποτε λόγο, παρακαλώ επισκεφθείτε το διαδικτυακό τόπο της TomTom στο <http://www.tomtom.com>.

Έκδοση Αυγούστου 2008